

مددکاری اجتماعی

صداهایی از درون

نویسنده: وی. ن. ای. کر، آن دیویس

مترجم: سارا، ایمان میگونی

انتشارات شیدمهر



شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۲۸۵۴-۴-۰

- سرشناسه : کری، ویوین ای.، ۱۹۵۴ - م.
 Vivienne E. Cree
 عنوان و نام بدیدآور : مددکاری اجتماعی: صداهایی از درون/نویسنده ویوین ای. کر، آن دیویس؛
 مترجم سارا سلیمان میگونی.
 مشخصات نشر : تهران: شیدمهر، ۱۳۹۵.
 مشخصات ظاهری : ۳۴۸ ص.
 شابک : 978-600-92854-4-0
 وضعیت فهرست : فیبا
 نویسنده :
 یادداشت :
 عنوان اصلی : Social work: voices from the inside.
 زنان -- خدمات اجتماعی
 زنان -- خدمات بهداشتی-- جنبه‌های اجتماعی
 زنان -- وضع اجتماعی
 طب جنسی در پزشکی
 دیویس، آن
 Ann. Davis
 سارا سلیمان میگونی، سارا، مترجم
 رده بندی کنگره : ۱۳۹۵ ۴ م ۳۰۵/۱۲، ۳۱۷
 رده بندی دیویی : ۳۱۷
 شماره : ۳۳۱، ۳۳۲
 کتابشناسی ملی :

نشر شیدمهر

shidmehrpublishation@yahoo.com

مددکاری اجتماعی: صداهایی از درون

نویسنده: ویوین ای. کر، آن دیویس

ترجمه و تألیف: سارا سلیمان میگونی

طرح جلد: شیدا اسماعیلی

چاپ اول: ۱۳۹۵

شمارگان: ۱۰۰۰ جلد

قیمت: ۱۲۰۰۰ ریال

حق چاپ محفوظ است.

فهرست

فصل اول: نظرگاه‌هایی از مددکاری اجتماعی / ۹

فصل دوم: مددکاری اجتماعی کودکان و خانواده‌ها / ۳۱

فصل سوم: مددکاری اجتماعی عدالت کیفری / ۶۴

فصل چهارم: مددکاری اجتماعی سلامت روانی / ۹۸

فصل پنجم: مراقبت مستقری از کودکان / ۱۳۲

فصل ششم: مددکاری اجتماعی افراد معلوم / ۱۶۳

فصل هفتم: مددکاری اجتماعی سالمندان / ۱۹۵

فصل هشتم: درس‌هایی برای آینده / ۲۲۶

مقدمه مترجم

امروزه به‌طور کلی در دنیای پیشرفته و هم‌در حال توسعه، حدی از توسعه‌یافتگی در عمران و زیرساخت صورت گرفته و کم‌کم نیاز به تغییر در حوزه علوم انسانی پررنگ‌تر و مشهودتر شده است. شاید بتوان گفت طبقه‌بندی نیازهای مازلو، در سطحی کلان در جوامع امروزی شکل گرفته و افراد و دولت‌ها دیگر به فکر مرتفع کردن نیازهای شخصی‌تر و درونی‌تر در افراد نیستند.

در اینجا است که اهمیت رشته‌هایی مثل مددکاری اجتماعی مشخص می‌شود و دولت‌ها و قدرت‌های جهان هم‌کام به‌این و مؤثرترین آن را برای ملت و مردم خود می‌خواهند. و البته چون بحث روابط انسانی در میان می‌آید به‌دقت و تحقیق بیشتر نیاز است. کشورهای توسعه‌یافته‌ای مثل بریتانیا که از پیشگامان این مسئله هستند، سعی در بهبود و رشد قدرت خود در زمینه‌های اجتماعی و مددکاری داشته و با تحقیق‌ها و بررسی‌های متنوع تلاش در پیشگامی و موفقیت بیشتر خود دارند.

این تحقیق‌ها نه تنها نیاز به بستر آماده برای فعالیت دارند، بلکه به حمایت مادی و معنوی قدرت‌ها در جامعه احتیاج دارند تا بتوانند به هدف خود برسند، یعنی برای شروع در جامعه اولاً باید سطحی از پیشرفت اتفاق افتاده باشد، که نیاز در حوزه علوم انسانی قابل شهود بوده و دوماً پیوستگی‌ای نیاز است که بخش فعال در آن از جمله دولت و دیگر ارگان‌های ذی‌ربط مسیر خود را به‌خوبی و با نتیجه مطلوب تا هدف طی کنند و نه تنها مانعی در راه نباشد، بلکه مستمراً حمایت هم شامل حال تحقیق و پروژه بشود.

لذا شاید در جامعه‌ای مثل بریتانیا این بررسی راحت‌تر صورت پذیرد و بتواند الگویی باشد برای دیگر جوامع و کشورها.

کتاب حاضر ترجمه و تالیفی است از یک تحقیق میدانی، این بار نه با سؤوها و موارد

مورد حمایتی، بلکه نگاهی دارد به خود ساختار. یعنی تلاش می‌کند تا آنچه نقد و بررسی است به شالوده خودش که فعالان در این راستا هستند وارد کند و این بار از درون به کلیت داستان، نگاه کند. به مددکاران اجتماعی و دیگر متخصصان و آنچه خوب یا بد است در مسیر کار و نیز کسانی که از این خدمات استفاده می‌کنند.

شاید مردمنا تر باشد که به‌طور مستقیم خود متخصصان و مراجعشان کاستی‌ها و منابع و به چند راهکارها را بررسی کنند و خودشان بهترین‌ها را معرفی کنند.

از آنجا که چنانچه تحلیلی نیاز به هزینه مالی و حمایت زیادی دارد، شاید اجرای آن در کشور خودمان کمی محدود باشد. ولی تحقیق حاضر تا حد زیادی می‌تواند جای یک تحقیق داخلی را پر کرده و الگویی سرمشقی باشد برای مددکاران اجتماعی و متخصصانی که در ایران عزیز فعالیت می‌کنند و تلاشی جدید باشد به روابط و اهداف در حوزه انسانی که شاید همیشه از منظر تخصصی فقط از جانب قدرت نگاه شده و آن چنان توجهی به بعد دیگرش که بطن فعالیت و گاهی سود مرعین هستند نشده باشد.

با ترجمه این کتاب سعی در این بود که کمکی شود به همکاران عزیز مددکار اجتماعی، تا این مسیر سخت کمی روشن‌تر شود. امیدوارم در این کتاب موفق بوده باشد.